



Dokument zasedanja

A8-0167/2017

21.4.2017

*****I**
POROČILO

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 2009/45/ES o varnostnih predpisih in standardih za potniške ladje (COM(2016)0369 – C8-0208/2016 – 2016/0170(COD))

Odbor za promet in turizem

Poročevalka: Daniela Aiuto

Oznake postopkov

- * Postopek posvetovanja
- *** Postopek odobritve
- **I Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
- **II Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
- **III Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

Predlogi sprememb k osnutku akta

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v dveh stolpcih

Izbrisano besedilo je označeno s ***kreplem poševnim tiskom*** v levem stolpcu, zamenjano besedilo s ***kreplem poševnim tiskom*** v obeh stolpcih, novo besedilo pa s ***kreplem poševnim tiskom*** v desnem stolpcu.

Prva in druga vrstica glave vsakega predloga spremembe navajata zadevni del besedila v obravnavanem osnutku akta. Če predlog spremembe zadeva obstoječi akt, ki se ga želi spremeniti z osnutkom akta, glava poleg tega vsebuje še tretjo in četrto vrstico, ki navajata obstoječi akt oziroma zadevno določbo tega akta.

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v obliki konsolidiranega besedila

Novo besedilo je označeno s ***kreplem poševnim tiskom***. Izbrisano besedilo je označeno s simbolom **■** ali prečrtano (npr. „~~ABCD~~“). Zamenjano besedilo je izbrisano ali prečrtano, besedilo, ki ga nadomešča, pa je označeno s ***kreplem poševnim tiskom***.

Izjema so spremembe izključno tehnične narave, ki so jih vnesle službe z namenom priprave končnega besedila in niso označene.

VSEBINA

	Stran
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽITEV	18
MNENJE ODBORA ZA PRAVNE ZADEVE.....	21
POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU.....	25
POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU V PRISTOJNEM ODBORU	26

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 2009/45/ES o varnostnih predpisih in standardih za potniške ladje (COM(2016)0369 – C8-0208/2016 – 2016/0170(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2016)0369),
 - ob upoštevanju člena 294(2) in člena 100(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C8-0208/2016),
 - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora z dne 19. oktobra 2016¹,
 - ob upoštevanju člena 59 Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za promet in turizem ter mnenja Odbora za pravne zadeve (A8-0167/2017),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
 2. poziva Komisijo, naj mu zadevo ponovno predloži, če svoj predlog nadomesti, bistveno spremeni ali ga namerava bistveno spremeniti;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

¹ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Predlog spremembe 1

Predlog direktive Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Za ohranitev visoke ravni varnosti, ki **je zagotovljena** s skupnimi varnostnimi standardi, opredeljenimi v Direktivi 2009/45/ES Evropskega parlamenta in Sveta¹⁶, in za ohranitev enakih konkurenčnih pogojev bi bilo treba navedeno direktivo izboljšati. Direktiva 2009/45/ES bi se morala uporabljati samo za potniške ladje in plovila, za katere so bili določeni varnostni standardi. Zato bi bilo treba iz področja uporabe izključiti nekatere posebne vrste ladij, kot so pomožna plovila, jadrnice ali ladje, ki prevažajo usposobljeno osebje, ki se ukvarja z ladijskimi ali priobalnimi napravami.

¹ Direktiva 2009/45/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o varnostnih predpisih in standardih za potniške ladje (UL L 163, 25.6.2009, str. 1).

Predlog spremembe 2

Predlog direktive Uvodna izjava 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1) Za ohranitev visoke ravni varnosti **in zaupanja potnikov**, ki **sta zagotovljeni** s skupnimi varnostnimi standardi, opredeljenimi v Direktivi 2009/45/ES Evropskega parlamenta in Sveta¹⁶, in za ohranitev enakih konkurenčnih pogojev bi bilo treba navedeno direktivo izboljšati. Direktiva 2009/45/ES bi se morala uporabljati samo za potniške ladje in plovila, za katere so bili določeni varnostni standardi. Zato bi bilo treba iz področja uporabe izključiti nekatere posebne vrste ladij, kot so pomožna plovila, jadrnice ali ladje, ki prevažajo usposobljeno osebje, ki se ukvarja z ladijskimi ali priobalnimi napravami.

¹⁶ Direktiva 2009/45/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o varnostnih predpisih in standardih za potniške ladje (UL L 163, 25.6.2009, str. 1).

(1a) Pomožna plovila na ladji se uporabljajo za prevoz potnikov od potniških ladij do obale in nazaj po najkrajši pomorski poti. Ta plovila niso ustrezna za druge vrste storitev, kot so obalni turistični izleti, in se jih ne bi smelo uporabljati v takšne namene. Tovrstne izlete bi bilo treba organizirati z ladjami, ki izpolnjujejo zahteve obalne države za

potniške ladje, kot je med drugim določeno v smernicah Mednarodne pomorske agencije (MSC.1/Circ.1417 o smernicah za pomožna plovila na potniških ladjah). Komisija bi morala zato oceniti potrebo po skupnih evropskih zahtevah za pomožna plovila na potniških ladjah, vključno z obveznimi določbami, in do leta 2020 izdati posebne smernice, tudi za to, da bi olajšala harmonizacijo predpisov in standardov med državami članicami.

Predlog spremembe 3

Predlog direktive

Uvodna izjava 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1b) Potniške ladje, ki jih ne poganjajo mehanična sredstva, ne spadajo v področje uporabe Direktive 2009/45/ES Evropskega parlamenta in Sveta. Jadronic, katerih mehanski pogon je namenjen samo za pomožno uporabo in uporabo v sili, se ne bi smelo registrirati v skladu s to direktivo. Komisija bi morala zato oceniti potrebo po skupnih evropskih zahtevah za to kategorijo potniških ladij in do leta 2020 v vsakem primeru zanj izdati posebne smernice. Med nameni teh smernic bi moralo biti tudi olajšati harmonizacijo predpisov in standardov, ki jih uporabljajo države članice, ne da bi uvedli dodatne zahteve, poleg pravil Mednarodne pomorske agencije.

Predlog spremembe 4

Predlog direktive

Uvodna izjava 1 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1c) Priobalne objekte oskrbujejo plovila, ki prevažajo delavce. Ti delavci morajo uspešno opraviti obvezno varnostno usposabljanje in izpolnjevati

določena obvezna merila v zvezi zdravstveno sposobnostjo. Zato bi jih bilo treba obravnavati kot „posebne“ potnike, za katere so potrebna drugačna in posebna varnostna pravila, ki ne spadajo v področje uporabe te direktive. Države članice bi morale dejavno podpirati delo Mednarodne pomorske agencije na področju varnostnih standardov za priobalna plovila poleg resolucije MSC.418(97).

Predlog spremembe 5

Predlog direktive Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Program ustreznosti predpisov (REFIT)¹⁷ je pokazal, da nekatere države članice ne registrirajo ladij iz aluminija v skladu z Direktivo 2009/45/ES. To ustvarja neenake pogoje, ki ogrožajo cilj glede doseganja visoke skupne ravni varnosti za potnike, ki potujejo v notranji plovbi v Uniji. Da bi se izognili neenotni uporabi, ki izhaja iz razlage področja uporabe Direktive, povezane z opredelitvijo aluminija kot enakovrednega materiala in uporabo ustreznih standardov požarne varnosti, bi bilo treba pojasniti opredelitev enakovrednega materiala.

¹⁷ COM(2015)0508.

Predlog spremembe 6

Predlog direktive Uvodna izjava 3

PE594.091v02-00

Predlog spremembe

(2) Program ustreznosti predpisov (REFIT)¹⁷ je pokazal, da nekatere države članice ne registrirajo ladij iz aluminija v skladu z Direktivo 2009/45/ES. To ustvarja neenake pogoje, ki ogrožajo cilj glede doseganja visoke skupne ravni varnosti za potnike, ki potujejo v notranji plovbi v Uniji. Da bi se izognili neenotni uporabi, ki izhaja iz razlage področja uporabe Direktive, povezane z opredelitvijo aluminija kot enakovrednega materiala in uporabo ustreznih standardov požarne varnosti, bi bilo treba pojasniti opredelitev enakovrednega materiala. ***Zato bi bilo treba v vseh državah članicah obravnavati aluminij kot jeklu enakovreden material. Vendar pa je bilo ugotovljeno, da nacionalni predpisi za ladje iz aluminija zagotavljajo visoko raven varnosti za potnike, ki potujejo na domačem trgu. Države članice bi torej morale imeti možnost, da ohranijo strožje načine preprečevanja požarov.***

¹⁷ COM(2015)0508.

8/26

RR\1123913SL.docx

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Za povečanje pravne jasnosti in skladnosti bi bilo treba številne opredelitve pojmov in sklicevanja posodobiti ter dodatno uskladiti s povezanimi mednarodnimi pravili ali pravili Unije. Pri tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti nespreminjanju obstoječega področja uporabe in ravni varnosti, ki ju določa Direktiva 2009/45/ES. Zlasti opredelitev tradicionalne ladje bi bilo treba bolje uskladiti z Direktivo 2002/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta¹⁸ ter hkrati ohraniti veljavna merila glede leta izdelave in vrste materiala. Opredelitev jahte in plovila za prosti čas bi bilo treba dodatno uskladiti z Mednarodno konvencijo o varstvu človeškega življenja na morju (Konvencija SOLAS):

¹⁸ Direktiva 2002/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o vzpostavitvi sistema spremljanja in obveščanja za ladijski promet ter o razveljavitvi Direktive Sveta 93/75/EGS (UL L 208, 5.8.2002, str. 10).

Predlog spremembe 7

Predlog direktive Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Z vidika načela sorazmernosti se je za veljavne predpisujoče zahteve, ki izhajajo iz Konvencije SOLAS, izkazalo, da jih je težko prilagoditi majhnim potniškim ladjam, krajšim od 24 metrov. Poleg tega majhne ladje večinoma niso zgrajene iz jekla in zato je bilo v skladu z Direktivo 2009/45/ES registrirano zelo majhno število takih ladij. V odsotnosti posebnih pomislekov glede varnosti in ustreznih standardov, zagotovljenih z

Predlog spremembe

(3) Za povečanje pravne jasnosti in skladnosti bi bilo treba številne opredelitve pojmov in sklicevanja posodobiti ter dodatno uskladiti s povezanimi mednarodnimi pravili ali pravili Unije. Pri tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti nespreminjanju obstoječega področja uporabe in **dviganju** ravni varnosti, ki ju določa Direktiva 2009/45/ES. Zlasti opredelitev tradicionalne ladje bi bilo treba bolje uskladiti z Direktivo 2002/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta¹⁸ ter hkrati ohraniti veljavna merila glede leta izdelave in vrste materiala. Opredelitev jahte in plovila za prosti čas bi bilo treba dodatno uskladiti z Mednarodno konvencijo o varstvu človeškega življenja na morju (Konvencija SOLAS):

¹⁸ Direktiva 2002/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o vzpostavitvi sistema spremljanja in obveščanja za ladijski promet ter o razveljavitvi Direktive Sveta 93/75/EGS (UL L 208, 5.8.2002, str. 10).

Predlog spremembe

(4) Z vidika načela sorazmernosti se je za veljavne predpisujoče zahteve, ki izhajajo iz Konvencije SOLAS, izkazalo, da jih je težko prilagoditi majhnim potniškim ladjam, krajšim od 24 metrov. Poleg tega majhne ladje večinoma niso zgrajene iz jekla in zato je bilo v skladu z Direktivo 2009/45/ES registrirano zelo majhno število takih ladij. V odsotnosti posebnih pomislekov glede varnosti in ustreznih standardov, zagotovljenih z

Direktivo, bi morale biti ladje, ki so krajše od 24 metrov, zato izključene iz področja uporabe Direktive in bi morali zanje veljati posebni standardi, ki jih določijo države članice, ki lahko bolje ocenijo krajevne omejitve plovbe za te ladje v smislu razdalje do obale ali pristanišča in vremenskih razmer.

Direktivo, bi morale biti ladje, ki so krajše od 24 metrov, zato izključene iz področja uporabe Direktive in bi morali zanje veljati posebni standardi, ki jih določijo države članice, ki lahko bolje ocenijo krajevne omejitve plovbe za te ladje v smislu razdalje do obale ali pristanišča in vremenskih razmer. **Države članice bi morale pri določanju teh standardov delovati v skladu s smernicami, ki jih bo objavila Komisija. Pri tem bi morale upoštevati druge mednarodne sporazume in konvencije Mednarodne pomorske organizacije in ne bi smele uvajati dodatnih zahtev, ki so strožje od veljavnih mednarodnih predpisov. Komisija bi morala pospešiti pripravo smernic za ta plovila, kot je določeno v delovnem programu Komisije za leto 2017.**

Predlog spremembe 8

Predlog direktive

Uvodna izjava 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5a) Zaradi specifičnih zemljepisnih in podnebnih značilnosti Grčije in velikega števila otokov, na katerih so potrebne redne in pogoste povezave, tako s celine kot z drugih grških otokov, ter posledično zaradi velikega števila možnih pomorskih povezav, bi bilo treba Grčiji omogočiti odstopanje od zahtev po določitvi morskih območij. Zlasti bi ji bilo treba omogočiti, da razvršča potniške ladje glede na specifično pomorsko pot, na kateri plujejo, pri čemer bi morala ohraniti enaka merila za razrede potniških ladij in enake varnostne standarde.

Predlog spremembe 9

Predlog direktive

Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(7) Za povečanje preglednosti ter

(7) Za povečanje preglednosti ter **lažje**

olajšanje obveščanja o izjemah, enakovrednih nadomestitvah in dodatnih varnostnih ukrepih *s strani* držav članic bi morala Komisija v ta namen vzpostaviti in vzdrževati podatkovno zbirko. **Vključevati** bi morala priglašene ukrepe v obliki osnutka in v njihovi sprejeti obliki.

obveščanje o izjemah, enakovrednih nadomestitvah in dodatnih varnostnih ukrepih držav članic, bi morala Komisija v ta namen *v sodelovanju z državami članicami* vzpostaviti in vzdrževati podatkovno zbirko, **ter jo objaviti na spletni strani**. **Ta podatkovna zbirka** bi morala **vključevati** priglašene ukrepe v obliki osnutka in v njihovi sprejeti obliki.

Predlog spremembe 10

Predlog direktive

Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(9) Za upoštevanje razvoja na mednarodni ravni in izkušenj ter za povečanje preglednosti bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastila za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije v zvezi z izključitvijo sprememb mednarodnih instrumentov iz področja uporabe te direktive, če bi bilo to potrebno, posodobitvijo tehničnih zahtev in določitvijo **pogojev** uporabe podatkovne zbirke Komisije za objavo uradnih obvestil držav članic o izjemah in zahtevkih za odstopanje v skladu s sedanjo direktivo. Zlasti je pomembno, da Komisija med pripravljanim delom opravi ustrezna posvetovanja, tudi na strokovni ravni, in da se taka posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016. Zlasti morata zaradi zagotovitve enake udeležbe v pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet vse dokumente prejeti istočasno kot strokovnjaki držav članic, njuni strokovnjaki pa morajo imeti sistematično zagotovljen dostop do srečanj strokovnih skupin Komisije, ki obravnavajo pripravo delegiranih aktov.

Predlog spremembe

(9) Za upoštevanje razvoja na mednarodni ravni in izkušenj ter za povečanje preglednosti bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastila za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije v zvezi z izključitvijo sprememb mednarodnih instrumentov iz področja uporabe te direktive, če bi bilo to potrebno, posodobitvijo tehničnih zahtev in določitvijo **podrobne ureditve dostopa do in** uporabe podatkovne zbirke Komisije za objavo uradnih obvestil držav članic o izjemah in zahtevkih za odstopanje v skladu s sedanjo direktivo. Zlasti je pomembno, da Komisija med pripravljanim delom opravi ustrezna posvetovanja, tudi na strokovni ravni, in da se taka posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016. Zlasti morata zaradi zagotovitve enake udeležbe v pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet vse dokumente prejeti istočasno kot strokovnjaki držav članic, njuni strokovnjaki pa morajo imeti sistematično zagotovljen dostop do srečanj strokovnih skupin Komisije, ki obravnavajo pripravo delegiranih aktov.

Predlog spremembe 11

Predlog direktive

Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) Za vzpostavitev enakih konkurenčnih pogojev za potniške ladje, ki plujejo iz pristanišč Unije in vanje, ne glede na naravo potovanj, ki jih opravljajo, bi bilo treba ukrepanje Unije za pospešitev **tekočega** dela v okviru **IMO** za revizijo pravil Konvencije SOLAS uskladiti s Pogodbo o delovanju Evropske unije.

Predlog spremembe 12

Predlog direktive

Uvodna izjava 11 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe 13

Predlog direktive

Uvodna izjava 11 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(10) Za vzpostavitev enakih konkurenčnih pogojev za potniške ladje, ki plujejo iz pristanišč Unije in vanje, ne glede na naravo potovanj, ki jih opravljajo, bi bilo treba ukrepanje Unije za pospešitev dela v okviru **Mednarodne pomorske organizacije** za revizijo **in izboljšanje** pravil Konvencije SOLAS uskladiti s Pogodbo o delovanju Evropske unije.

Predlog spremembe

(11a) Človeški dejavnik je temeljni del varnosti ladij in postopkov, ki so z njo povezani. Za ohranitev visoke ravni varnosti je treba upoštevati povezavo med varnostjo, bivalnimi razmerami, delovnimi pogoji in usposabljanjem ter potrebo po ustreznem izobraževanju za primere čezmejnega reševanja in nujne ukrepe. Unija bi zato morala prevzeti proaktivno vlogo, tudi na mednarodni ravni, za spremljanje in izboljšanje socialne razsežnosti za delavce na ladjah.

Predlog spremembe

(11b) Za olajšanje postopkov izvajanja in prenosa bi bilo treba podpirati vlogo Evropske agencije za pomorsko varnost (EMSA) in uporabo obstoječe strokovne

Predlog spremembe 14

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka d a (novo)

Direktiva 2009/45/ES

Člen 2 – odstavek 1 – točka q – pododstavek 1

Veljavno besedilo

„pristaniško območje“ pomeni območje, ki ni morsko območje, navedeno v skladu s členom 4(2),

Predlog spremembe

(da) prvi pododstavek točke (q) se nadomesti z naslednjim:

„morsko območje ali pomorska pot“ pomeni območje ali, ko iz geografskih razlogov ni mogoče opredeliti morskega območja, pot, vzpostavljeno po členu 4(2);“

Predlog spremembe 15

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka j

Direktiva 2009/45/ES

Člen 2 – odstavek 1 – točka z a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(za) „enakovredni material“ pomeni aluminijevo zlitino ali kateri koli drug negorljiv material, ki zaradi svoje izolacije ohranja lastnosti strukture in celovitosti, enakovredne jeklu, **ob koncu ustrezne izpostavljenosti standardnemu preskusu požarne varnosti;**

Predlog spremembe

(za) „enakovredni material“ pomeni aluminijevo zlitino ali kateri koli drug negorljiv material, ki **ob koncu ustrezne izpostavljenosti standardnemu preskusu požarne varnosti sam po sebi ali** zaradi svoje izolacije ohranja lastnosti strukture in celovitosti, enakovredne jeklu;

Predlog spremembe 16

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka j

Direktiva 2009/45/ES

Člen 2 – odstavek 1 – točka z c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(zc) „**tradicionalna ladja**“ pomeni **katero koli vrsto zgodovinske potniške ladje, zasnovane pred letom 1965,** in

Predlog spremembe

(zc) „**tradicionalne ladje**“ pomeni **vse vrste zgodovinskih ladij** in njihove kopije, vključno s tistimi, ki so namenjene

njihove kopije, *izdelane predvsem iz prvotnih materialov*, vključno s tistimi, ki so namenjene spodbujanju in pospeševanju tradicionalnih spretnosti in mornarskih veščin, ki skupaj tvorijo žive kulturne spomenike, s katerimi se upravlja v skladu s tradicionalnimi načeli pomorstva in tehnike;

Predlog spremembe 17

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka j

Direktiva 2009/45/ES

Člen 2 – odstavek 1 – točka z e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

„(ze) ‚pomožno plovilo‘ pomeni čoln na ladji, ki se uporablja za prevažanje več kot 12 potnikov z mirujoče potniške ladje na obalo in nazaj;

spodbujanju in pospeševanju tradicionalnih spretnosti in mornarskih veščin, ki skupaj tvorijo žive kulturne spomenike, s katerimi se upravlja v skladu s tradicionalnimi načeli pomorstva in tehnike;

Predlog spremembe

„(ze) ‚pomožno plovilo‘ pomeni čoln na ladji, ki se uporablja za prevažanje več kot 12 potnikov z mirujoče potniške ladje ***neposredno*** na obalo in nazaj ***po najkrajši pomorski poti, v smislu smernic Mednarodne pomorske agencije MSC.1/Circ.1417***;

Predlog spremembe 18

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3 – točka b a (novo)

Direktiva 2009/45/ES

Člen 4 – odstavek 2 – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

„(ze) ‚pomožno plovilo‘ pomeni čoln na ladji, ki se uporablja za prevažanje več kot 12 potnikov z mirujoče potniške ladje na obalo in nazaj;

Predlog spremembe

(ba) doda se naslednji odstavek:

Z odstopanjem od točke (a) prvega pododstavka, lahko Grčija iz geografskih razlogov sestavi in po potrebi posodablja seznam pomorskih poti, ki zajema vse pomorske poti v Grčiji, namesto da določa ali posodablja seznam morskih območij. Pri tem uporablja ustrezna merila za kategorije potniških ladij iz odstavka 1.

Predlog spremembe 19

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 – točka b

Direktiva 2009/45/ES

Člen 5 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Država pristanišča lahko pregleda potniško ladjo ali visokohitrostno potniško plovilo, ko opravlja notranja potovanja, in revidira njuno dokumentacijo v skladu z določbami Direktive 2009/16/ES Evropskega parlamenta in Sveta*.

Predlog spremembe 20

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 5 – točka e

Direktiva 2009/45/ES

Člen 6 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Ladje, zgrajene iz enakovrednega materiala, ki so bile izdelane pred **začetkom veljavnosti te direktive**, izpolnjujejo zahteve še **[pet]** let po datumu iz drugega pododstavka člena 2(1).“;

Predlog spremembe 21

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 5 – točka e a (novo)

Direktiva 2009/45/ES

Člen 6 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Država pristanišča lahko pregleda potniško ladjo, **ro-ro trajekt** ali visokohitrostno potniško plovilo, ko opravlja notranja potovanja, in revidira njuno dokumentacijo v skladu z določbami Direktive 2009/16/ES Evropskega parlamenta in Sveta*.

Predlog spremembe

6. Ladje, zgrajene iz enakovrednega materiala, ki so bile izdelane pred **[datum prenosa iz drugega pododstavka člena 2(1)]**, izpolnjujejo zahteve še **[vstaviti datum pet]** let po datumu iz drugega pododstavka člena 2(1).“;

(ea) vstavi se naslednji člen 6a:

6a. Z odstopanjem od odstavka 6 lahko država članica z več kot 60 potniškimi ladjami iz aluminijeve zlitine, ki [na datum začetka veljavnosti] plujejo pod njeno zastavo, do [vstaviti datum 8 let po datumu prenosa iz drugega pododstavka člena 2(1)] potniške ladje razredov B, C in D, zgrajene iz aluminijeve zlitine, izvzame iz določb te direktive, če zaradi tega ni zmanjšana stopnja varnosti in je bila izvzeta potniška ladja zgrajena pred [datumom prenosa iz drugega pododstavka člena 2(1)] ter pluje

izključno med pristanišči te države članice.

Predlog spremembe 22

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 8 – točka b

Direktiva 2009/45/ES

Člen 9 – odstavek 4 – pododstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

„Vsi sprejeti ukrepi se uporabljajo za vse potniške ladje istega razreda ali za plovilo, ki opravlja potovanja pod istimi opredeljenimi pogoji, brez diskriminacije glede na njihovo zastavo ali glede na državljanstvo ali poslovno enoto njihovega operaterja.“

Predlog spremembe 23

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 8 – točka b

Direktiva 2009/45/ES

Člen 9 – odstavek 4 – pododstavek 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

„Ukrepi iz odstavka 3 se uporabljajo samo tako dolgo, dokler ladja ali plovilo opravlja potovanja pod opredeljenimi pogoji.“

Predlog spremembe 24

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 8 – točka b

Direktiva 2009/45/ES

Člen 9 – odstavek 4 – pododstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Uradno obveščanje o ukrepih iz drugega in četrtega pododstavka se izvaja prek podatkovne zbirke, ki jo v ta namen

Uradno obveščanje o ukrepih iz drugega in četrtega pododstavka se izvaja prek podatkovne zbirke, ki jo v ta namen

vzpostavi in vzdržuje Komisija. Komisija je v skladu s členom 10a pooblaščen za sprejemanje delegiranih aktov v zvezi s **pogoji dostopa** do podatkovne zbirke.“;

vzpostavi in vzdržuje Komisija, **ki jo tudi objavi na javno dostopnem spletišču**. Komisija je v skladu s členom 10a pooblaščen za sprejemanje delegiranih aktov v zvezi s **podrobnimi ureditvami za dostop** do podatkovne zbirke.“;

Predlog spremembe 25

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 14

Direktiva 2009/45/ES

Člen 14 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

‘1. Kar zadeva potniške ladje, ki opravljajo mednarodna potovanja, Unija pošlje IMO predloge za pospešitev tekočega dela v IMO, da bi revidirala pravila Konvencije SOLAS iz leta 1974 v njihovi najnovejši različici, ki vsebujejo zadeve, prepuščene presoji uprave, da vzpostavi harmonizirane razlage za ta pravila in da sprejme spremembe k slednjim.

Predlog spremembe 26

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 14 a (novo)

Direktiva 2009/45/ES

Člen 15 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

‘1. Kar zadeva potniške ladje, ki opravljajo mednarodna potovanja, Unija pošlje IMO predloge za pospešitev tekočega dela v IMO, da bi revidirala **in izboljšala** pravila Konvencije SOLAS iz leta 1974 v njihovi najnovejši različici, ki vsebujejo zadeve, prepuščene presoji uprave, da vzpostavi harmonizirane razlage za ta pravila in da sprejme spremembe k slednjim.

(14a) V členu 15 se doda naslednji odstavek:

Kazen upošteva predvsem resnost, trajanje in namerno naravo kršitve ter se poveča v primeru oteževalnih okoliščin.

OBRAZLOŽITEV

Predlog Komisije

Direktiva 2009/45/ES določa varnostna pravila in standarde za nove in obstoječe potniške ladje, izdelane iz jekla in enakovrednega materiala, ter visokohitrostna plovila, ki opravljajo notranjo plovo v državah članicah in EU. Na raven EU prenaša določbe mednarodne pomorske konvencije SOLAS, ki določa tehnične zahteve za gradnjo plovil, njihovo stabilnost, mehanizacijo, električne naprave, opremo za požarno varnost in reševalno opremo za potniške ladje, torej ladje, ki prevažajo več kot 12 potnikov. Domače potniško ladje v EU zajema približno 3175 plovil, ki plujejo na različnih morskih območjih, razvrščenih v skladu s to direktivo, in približno 900 ladij, ki plujejo le na določenih pristaniških območjih.

Revizija veljavnih pravil temelji na preverjanju primernosti veljavne zakonodaje o varnosti potniških ladij, ki ga je izvedla Komisija, tudi v posvetovanju z državami članicami in deležniki. Pri preverjanju se je izkazalo, da nacionalni organi nekatere pravne določbe zaradi njihove dvoumnosti različno razlagajo, zlasti v zvezi s tem, ali manjše ladje in nekatere druge vrste ladij sodijo v področje uporabe te direktive ali ne. S predlogom Komisije se skušajo ustrezne zahteve poenostaviti in pojasniti. Z revidirano direktivo se bodo zlasti:

- iz področja uporabe izključile vse potniške ladje, krajše od 24 m, ne glede na to, ali gre za nove ali obstoječe ladje, kar pomeni, da se bodo ustrezni varnostni standardi urejali na ravni držav članic (člen 3),
- izključila priobalna oskrbovalna plovila, s katerimi se delavce prevažajo od priobalnih objektov, kot so polja vetrnic na morju, pa tudi pomožna plovila, torej čolni (na ladji), ki se uporabljajo za prevoz potnikov od mirujoče potniške ladje, kot je potniška ladja za križarjenje, do obale in nazaj (člen 2),
- izključile jadrnice, če so opremljene s pomožnim mehničnim pogonom, pa tudi jahte za prosti čas in tradicionalne ladje, saj se te natančneje opredelijo (člen 2),
- v področje uporabe izrecno vključile potniške ladje, izdelane iz aluminija, saj se aluminij prizna kot material, ki je enakovreden jeklu (člen 2).

Poleg tega se poenostavi klasifikacija morskih območij glede na tveganje za ladje, ki obratujejo v določenem delu morja, merilo v zvezi z mesti zatočišč, kjer lahko pristanejo brodolomci, pa se nadomesti z jasno navedbo oddaljenosti od obale. Komisija bo tudi vzpostavila podatkovno zbirko, kjer bodo objavljena uradna obvestila držav članic o izjemah ter o enakovrednih ali dodatnih varnostnih ukrepih, ki jih utegnejo sprejeti v zvezi z zahtevami direktive (člen 14). Posodobljena je bila tudi vrsta tehničnih opredelitev.

Stališče poročevalke

Poročevalka poudarja, da mora biti glavni namen uredbe o varnosti potniških ladij zagotoviti, da lahko potniki in posadka v EU varno potujejo na krovu potniških ladij in čolnov.

Pravzaprav naj bi predlagana poenostavitev pripomogla k popolnemu izvajanju, spremljanju in izvrševanju pravil v državah članicah ter s tem k ohranitvi visoke splošne ravni varnosti.

Poročevalka na splošno podpira predlog Komisije in je seznanjena z ugotovitvami predhodne ocene primernosti in uspešnosti predpisov, kljub temu pa meni, da je treba predlog na več področjih poostri in spremeniti. Kot je predvideno v predlogu, naj bi nadaljnje tehnično delo za opredelitev enakovrednega materiala prav tako olajšalo izvajanje posodobljenih pravil v državah članicah, kjer potniške ladje, izdelane iz aluminija, opravljajo notranje prevozne storitve.

Navodila o varnostnih standardih za manjše in izvzete ladje

Za prevoz potnikov se zelo pogosto uporabljajo manjše ladje, ki so krajše od 24 m. Te ladje so lahko tudi precejšnje, tako da lahko prevažajo do 250 potnikov, kot je ugotovil Evropski ekonomsko-socialni odbor. Uvedba enakih zahtev zanje kot za večje potniške ladje je morda pretirana, je pa pomembno ohraniti stroga varnostna pravila in standarde, če so države članice pristojne za določitev pravil za te ladje, ki pljujejo v njihovih vodah. Zato poročevalka predlaga, da Komisija pripravi navodila za države članice, industrijo in operaterje. Takšen kodeks za mala plovila bo olajšal približevanje varnostnih pravil in pregledov, ki jih izvajajo države članice.

Pomožna plovila na ladji se uporabljajo zgolj za prevoz potnikov od potniških ladij (predvsem potniških ladij za križarjenje) do obale in nazaj. Poročevalko skrbi, da bi se ta plovila uporabljala za druge vrste storitev, kot so obalni turistični izleti. Ti naj bi se namreč izvajali z ladjami, ki izpolnjujejo zahteve obalne države za potniške ladje. Zato bi morala Komisija oceniti potrebo po skupnih evropskih zahtevah, vključno z obveznimi določbami, in izdati posebne smernice za to kategorijo, da bi olajšala harmonizacijo pravil in standardov med državami članicami.

Priobalne oskrbovalne ladje so izvzete iz področja uporabe, saj naj bi do priobalnih objektov prevažale industrijske delavce, ne pa potnikov. Zaenkrat ni mednarodno dogovorjenega standarda glede opredelitve in prevoza industrijskih delavcev, kar je treba obravnavati na ravni Mednarodne pomorske organizacije. Zato poročevalka poziva države članice, naj dejavno podprejo delo te organizacije pri opredelitvi ustreznih varnostnih standardov priobalnih plovil.

Jadrnice so kot ladje, ki jih ne poganjajo mehanična sredstva, že izključene iz direktive. V novih pravilih je opredeljeno, da so izključene tudi ladje, ki so opremljene z mehničnim pogonom za pomožno uporabo ali uporabo v sili. Da bi za jadrnice v Evropi ohranili harmonizirano varnostno raven, poročevalka priporoča, da Komisija oceni in izda skupne zahteve za to kategorijo ter do leta 2020 objavi posebna navodila.

Preglednost

Direktiva državam članicam omogoča sprejetje ukrepov za izboljšanje varnostnih standardov v odgovor na posebne lokalne razmere, uvedbo nacionalnih pravil, ki so enakovredna zahtevi direktive, ali izvzetje ladij od nekaterih zahtev pod nekaterimi operativnimi pogoji (letni čas, dnevni čas, pogoji na morju itd.). O teh ukrepih je treba obvestiti Komisijo. Ko so sprejeti, jih je treba sporočiti tudi drugim državam članicam. Da bi zagotovili popolno preglednosti, tudi za javnost, bi bilo treba na javno dostopnem spletišču objaviti vsako izjemo, enakovredno

nadomestitev ali dodatni ukrep. Komisija bi morala z ustreznim delegiranim aktom pravočasno natančno določiti splošne načine dostopa do posamezne podatkovne zbirke in njene uporabe.

Varnostni standardi in ladijska posadka

Da bi ohranili visoko raven varnosti ves čas potovanja potniške ladje, je pomembno poleg fizične strukture in opreme plovil upoštevati tudi povezavo med varnostjo, življenjskimi in delovnimi razmerami na ladji ter usposabljanjem posadke. Seveda je človeški dejavnik poglavitni del celotnega procesa. Poročevalka meni, da bi bilo treba v direktivi navesti, da bi morala EU prevzeti proaktivno vlogo, tudi v mednarodnem okviru, za spremljanje in izboljšanje socialne razsežnosti za delavcev na ladjah.

18.1.2017

MNENJE ODBORA ZA PRAVNE ZADEVE

za Odbor za promet in turizem

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 2009/45/ES o varnostnih predpisih in standardih za potniške ladje (COM(2016)0369 – C8-0208/2016 – 2016/0170(COD))

Pripravljalnica mnenja: Joëlle Bergeron

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Uvod

Pripravljalnica mnenja je preučila predlog Komisije o spremembi Direktive 2009/45/ES o varnostnih predpisih in standardih za potniške ladje. Ta direktiva ni zelo stara, pa jo je vendar treba nekoliko posodobiti. Njen namen je ohranjanje visokih varnostnih standardov za potniške ladje v EU. Ker je zagotavljanje zahtevane ravni varnosti usklajeno področje, direktiva precej logično predvideva vzajemno priznavanje spričeval o varnosti plovil. Predlagane spremembe so podrobneje opisane v nadaljevanju po področjih.

Poenostavitev zakonodaje

Predlog Komisije je del programa ustreznosti in uspešnosti predpisov, katerega cilj je čim bolj poenostaviti pravo Unije. To do neke mere zajema tudi deregulacijo nekaterih dejavnosti. Čeprav je razumljivo, da za potniške ladje veljajo strogi varnostni predpisi, se je izkazalo, da za manjša plovila (krajša od 24 metrov) ni treba uporabljati usklajenih varnostnih predpisov, ker so preveč restriktivni ali neustrezni. Zato bi s tem predlogom odpravili evropske predpise za omenjene male ladje, razen za visokohitrostna plovila – to področje bodo lahko države članice urejale po svoje. Iz področja uporabe te direktive so izključena tudi plovila za prosti čas.

Pripravljalnica mnenja ugotavlja, da je bilo v okviru posodobitve veliko število opredelitev iz direktive prilagojenih sedanjim razmeram. Direktiva se je sprva uporabljala za plovila iz jekla in enakovrednih materialov, tudi iz lahkih, vendar se ni na enak način uporabljala v vseh državah članicah. V predlogu je tako natančneje določeno področje uporabe direktive, kar zlasti zadeva opredelitev aluminija kot odpornega in železu enakovrednega materiala, da bi zagotovili skupne varnostne standarde za ta plovila.

V sedanji direktivi so morska območja razdeljena na več sektorjev ob upoštevanju nevarnosti na morju, pri čemer se zlasti plovilom iz lažjih materialov omogoča plutje na območjih blizu obalnih mest zatočišča. Teh zatočišč ni vedno lahko najti, kar je doslej oteževalo izračun za določitev plovnega območja za ta lažja plovila, zato se želi ta pojem zatočišča odpraviti in se bolj preprosto sklicevati na oddaljenost od obale.

S tem predlogom se želijo predpisi iz direktive poenostaviti tudi z uskladitvijo predpisov o nadzoru za nova plovila z veljavnimi predpisi za obstoječa plovila. Prav tako se želi zaradi lažje berljivosti odpraviti številne prehodne določbe, ki niso več smiselne.

Zbirka podatkov

Zaradi izboljšanja dostopnosti nacionalnih predpisov o varnosti plovil, ki se lahko v številnih primerih še vedno razlikujejo, za nadzorne organe in upravljavce plovil, želi Komisija s predlogom vzpostaviti zbirko podatkov o različnih nacionalnih predpisih. To bazo podatkov bi urejala Komisija, dostopna pa bi bila zadevnim osebam. Ta predlog je zelo koristen, saj bi olajšali dostop do pravnega varstva, hkrati pa državam članicam dopuščali možnost, da ohranijo svoje nacionalne predpise.

Komitologija

Druge spremembe zadevajo uskladitev določb direktive z novim okvirom za komitologijo, ki je bil določen z Lizbonsko pogodbo. Tako so posodobljena sklicevanja na izvedbene akte, namesto regulativnega postopka s pregledom pa se predlagajo delegirani akti.

V prihodnje se bodo delegirani akti uporabljali za spremembo določenih tehničnih zahtev, urejanje omenjene podatkovne baze, z njimi pa bo Komisiji tudi omogočeno, da omeji izvajanje nekaterih mednarodnih sporazumov o pomorski varnosti v Evropi v primeru prihodnjih sprememb teh sporazumov. Pripravljalna mnenja je te vidike predloga skrbno preučila in nima nobenih zadržkov glede teh novih pooblastil.

Sklep

Pripravljalna mnenja je ob preučitvi predloga direktive ugotovila, da gre za pretežno tehnične spremembe, s katerimi se strinja. Predlagane spremembe zaradi uskladitve z veljavnim zakonodajnim okvirom, zlasti v zvezi s komitologijo, so ustrezne; enako velja za upravne poenostavitve.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za pravne zadeve poziva Odbor za promet in turizem kot pristojni odbor, da upošteva naslednji predlog spremembe:

Predlog spremembe 1

Predlog direktive

Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Za povečanje preglednosti ter olajšanje obveščanja o izjemah, enakovrednih nadomestitvah in dodatnih varnostnih ukrepih s strani držav članic bi morala Komisija v ta namen vzpostaviti in vzdrževati podatkovno zbirko. Vključevati bi morala priglašene ukrepe v obliki osnutka in v njihovi sprejeti **obliki**.

Predlog spremembe

(7) Za povečanje preglednosti ter olajšanje obveščanja o izjemah, enakovrednih nadomestitvah in dodatnih varnostnih ukrepih s strani držav članic bi morala Komisija v ta namen vzpostaviti in vzdrževati podatkovno zbirko. Vključevati bi morala priglašene ukrepe v obliki osnutka in v njihovi sprejeti **različici. Ti podatki bi morali biti javno dostopni.**

POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

Naslov	Varnostni predpisi in standardi za potniške ladje
Referenčni dokumenti	COM(2016)0369 – C8-0208/2016 – 2016/0170(COD)
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	TRAN 9.6.2016
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	JURI 9.6.2016
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Joëlle Bergeron 11.7.2016
Obrazložitev v odboru	29.11.2016
Datum sprejetja	12.1.2017
Izid končnega glasovanja	+: 17 –: 0 0: 2
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Max Andersson, Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Jean-Marie Cavada, Therese Comodini Cachia, Mady Delvaux, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Mary Honeyball, Gilles Lebreton, Julia Reda, Evelyn Regner, József Szájer, Tadeusz Zwiefka
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Daniel Buda, Sergio Gaetano Cofferati, Angel Džambazki (Angel Dzhambazki), Heidi Hautala, Constance Le Grip, Victor Negrescu
Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Eleonora Evi, Andrej Novakov (Andrey Novakov)

POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU

Naslov	Varnostni predpisi in standardi za potniške ladje	
Referenčni dokumenti	COM(2016)0369 – C8-0208/2016 – 2016/0170(COD)	
Datum predložitve EP	6.6.2016	
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	TRAN 9.6.2016	
Odbori, zaproseni za mnenje Datum razglasitve na zasedanju	ENVI 9.6.2016	JURI 9.6.2016
Odbori, ki niso podali mnenja Datum sklepa	ENVI 15.6.2016	
Poročevalec/-ka Datum imenovanja	Daniela Aiuto 15.6.2016	
Obravnavana v odboru	27.2.2017	10.4.2017
Datum sprejetja	11.4.2017	
Izid končnega glasovanja	+: –: 0:	45 1 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Daniela Aiuto, Lucy Anderson, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Deirdre Clune, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Andor Deli, Isabella De Monte, Ismail Ertug, Jacqueline Foster, Dieter-Lebrecht Koch, Merja Kyllönen, Miltiadis Kyrkos (Miltiadis Kyrkos), Bogusław Liberadzki, Peter Lundgren, Marian-Jean Marinescu, Cláudia Monteiro de Aguiar, Jens Nilsson, Markus Pieper, Salvatore Domenico Pogliese, Tomasz Piotr Poręba, Gabriele Preuß, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Dominique Riquet, Massimiliano Salini, David-Maria Sassoli, Claudia Schmidt, Cláudia Țapardel, Keith Taylor, Pavel Telička, István Ujhelyi, Peter van Dalen, Wim van de Camp, Elisavet Vozemberg-Vrionidi (Elissavet Vozemberg-Vrionidi), Janusz Zemke, Roberts Zīle, Kosma Złotowski, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska	
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Jakop Dalunde, Kateřina Konečná, Matthijs van Miltenburg, Henna Virkkunen	
Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju	John Stuart Agnew, Jiří Maštálka	
Datum predložitve	21.4.2017	

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU
V PRISTOJNEM ODBORU**

45	+
ALDE	Izaskun Bilbao Barandica, Dominique Riquet, Pavel Telička, Matthijs van Miltenburg
ECR	Jacqueline Foster, Tomasz Piotr Poręba, Roberts Zile, Kosma Zlotowski, Peter van Dalen
EFDD	Daniela Aiuto, Peter Lundgren
GUE/NGL	Kateřina Konečn, Merja Kyllönen, Jiří Mařtlka
PPE	Georges Bach, Deirdre Clune, Andor Deli, Dieter-Lebrecht Koch, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Marian-Jean Marinescu, Cláudia Monteiro de Aguiar, Markus Pieper, Salvatore Domenico Pogliese, Massimiliano Salini, Claudia Schmidt, Henna Virkkunen, Elisavet Vozemberg-Vrionidi (Elissavet Vozemberg-Vrionidi), Luis de Grandes Pascual, Wim van de Camp
S&D	Lucy Anderson, Inés Ayala Sender, Isabella De Monte, Ismail Ertug, Miltiadis Kyrkos (Miltiadis Kyrkos), Bogusław Liberadzki, Jens Nilsson, Gabriele Preuř, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, David-Maria Sassoli, Claudia Țapardel, Istvn Ujhelyi, Janusz Zemke
Verts/ALE	Michael Cramer, Jakob Dalunde, Keith Taylor

1	-
EFDD	John Stuart Agnew

0	0

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani